



FIȘA DISCIPLINEI

Filologie interdisciplinară

Anul universitar 2026-2027

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Școala doctorală de studii de hungarologie
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclu de studii	Doctorat
1.6. Programul de studii / Calificarea	Doctorat în filologie / Doctor în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Filologie interdisciplinară / Interdisciplinary philology				Codul disciplinei	LHD1102	
2.2. Titularul activităților de curs			Acad. Prof. univ. dr. GÁBOR Csilla / Prof. univ. dr. habil. BERSZÁN István					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Acad. Prof. univ. dr. GÁBOR Csilla / Prof. univ. dr. habil. BERSZÁN István					
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DF
							Obligativitate	OBL

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	48	din care: 3.5. curs	24	3.6 seminar / curs practic	24
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					48
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					93
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					48
Tutoriat (consiliere profesională)					12
Examinări					3
Alte activități					-
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				204	
3.8. Total ore pe semestru				252	
3.9. Numărul de credite				10	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN



4.1. de curriculum	Nu este cazul
4.2. de competențe	Cunoștințe de engleză, germană sau franceză (+ alte limbi străine, în funcție de subiectul abordat în teză) care să permită lectura bibliografiei

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs, tablă digitală, acces la internet și la baze de date și softuri specifice
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar, tablă digitală, acces la internet și la softuri specifice

6.1. Competențele dobândite în urma absolvirii programului de studii

Competențe profesionale și de cercetare	
Codul competenței	Competență
CP1	Cunoștințe avansate în domeniul filologiei, literaturii, lingvisticii, teoriei literare, istoriei culturale și studiilor de discurs
CP3	Stăpânirea metodelor și tehnicilor avansate de cercetare: analiză literară, analiză lingvistică, hermeneutică, cercetare filologică, cercetare arhivistică, analiză de corpus, critică genetică, istorie literară, studii culturale și metode comparatiste
CP7	Abilități de documentare, selecție, interpretare și valorificare critică a surselor primare și secundare
CP8	Capacitatea de a redacta lucrări științifice, rapoarte de cercetare, articole, capitole și teza de doctorat la standarde academice naționale și internaționale
CP9	Capacitatea de a prelucra, organiza și interpreta date textuale, lingvistice, bibliografice sau arhivistice, inclusiv prin utilizarea instrumentelor digitale adecvate
CP12	Capacitatea de a gestiona responsabil datele de cercetare în conformitate cu principiile științei deschise (open science), inclusiv planuri de management al datelor și principiile FAIR, precum și depunerea rezultatelor în arhive/repozitorii cu acces deschis
Competențe privind etica, integritatea și managementul cercetării	
Codul competenței	Competență
CE1	Cunoașterea și aplicarea principiilor de etică și integritate academică în toate etapele cercetării doctorale, în conformitate cu Legea nr. 206/2004 și cu codul de etică al instituției
CE2	Capacitatea de a evita plagiatul, autoplajiatul, fabricarea sau falsificarea datelor și alte abateri de la buna conduită în cercetare
CE3	Capacitatea de a proiecta, planifica și gestiona un proiect de cercetare doctorală: obiective, ipoteze, metodologie, calendar, corpus, surse, rezultate și diseminare
CE4	Cunoașterea principiilor privind drepturile de autor, proprietatea intelectuală, citarea corectă, accesul deschis și utilizarea responsabilă a resurselor digitale
CE5	Capacitatea de a evalua critic limitele propriei cercetări și de a formula direcții ulterioare de investigare
CE6	Cunoașterea procedurilor instituționale privind avizarea etică a cercetării (comisia de etică) și aplicarea normelor privind consimțământul informat și prelucrarea responsabilă a datelor, după caz
Competențe transversale	
Codul competenței	Competență
CT1	Competențe avansate de comunicare științifică orală și scrisă, în contexte academice, culturale și profesionale



CT2	Competențe lingvistice avansate în limbi de circulație internațională, necesare documentării, redactării și prezentării rezultatelor cercetării
CT3	Competențe digitale avansate, inclusiv utilizarea bazelor de date, a bibliotecilor digitale, a instrumentelor de management bibliografic, a corpusurilor lingvistice și a instrumentelor de inteligență artificială în mod critic și responsabil
CT5	Competențe de gândire critică, sinteză, evaluare și argumentare în contexte științifice și profesionale
CT9	Competențe de comunicare a științei către publicul larg și către categorii non-specialiste (popularizare, <i>public engagement</i> , valorificare culturală)

6.2. Rezultatele învățării specifice programului de studii

Rezultatele învățării vizate prin disciplină		
Codul competenței	Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)	Abilități academice specifice (Specific academic skills)
CP1, CP3, CP7, CP9, CP12, CE1, CE4, CE6, CT1, CT2, CT3	4. Să interpreteze critic surse primare și secundare, corpusuri textuale, documente arhivistice și materiale bibliografice relevante	4. Să utilizeze critic instrumente digitale, baze de date, programe de management bibliografic și, după caz, instrumente de inteligență artificială, cu respectarea normelor de integritate academică
CP3, CP7, CP8, CE2, CE4, CT1, CT2, CT5, CT9	9. Să utilizeze adecvat limbajul de specialitate în comunicarea științifică națională și internațională	9. Să redacteze texte academice avansate, respectând normele de argumentare, citare, structurare și stil specifice domeniului Filologie
CP7, CP9, CP12, CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6, CT1, CT3	10. Să gestioneze responsabil datele de cercetare în conformitate cu principiile științei deschise și ale gestionării FAIR a datelor	10. Să aplice standardele de etică și integritate academică în realizarea tezei de doctorat și în diseminarea rezultatelor cercetării

7. Rezultatele învățării specifice disciplinei

Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)
1. Doctorandul cunoaște și înțelege esența caracterului interdisciplinar al filologiei.
2. Doctorandul cunoaște și înțelege cele mai importante aspecte ale activității filologice minuțioase și ale interpretării, precum și ale textologiei.
Abilități academice specifice (Specific academic skills)
1. Doctorandul va fi capabil să însușească principiile pe care trebuie să le aplice și să le respecte în cadrul cercetării științifice și în propriul său domeniu de specialitate.
2. Doctorandul va fi capabil să recunoască specificul lucrărilor științifice de diverse tipuri, să se documenteze, să prezinte și/sau să redacteze studii științifice pregătitoare pentru elaborarea tezei de doctorat: prezentări în seminar (prezentări de carte, excurs bibliografic cu definire de concepte, alcătuire de corpus, subiecte tematice etc.); comunicări științifice; articole științifice și recenzii; teza de doctorat (cu respectarea modalităților de documentare, preluare și prelucrare de informații, deontologia cercetării și a redactării); organizare de sesiuni științifice; editare și corectare de volume etc.

8. Conținuturi

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN



8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere în tematica prelegerilor, organizarea activității – rolul cursului în cadrul programului de doctorat	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
2. Distanța temporală, alteritatea, prejudecățile cercetătorului și ale cercetării; reflecții metodologice	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
3. Reforma de lungă durată în cercetarea maghiară – abordări specifice, contexte instituționale	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
4. Participare la conferința intitulată <i>The Sharing of Doctrinal Knowledge and Erudition II. Memory culture, interconfessional dynamism, and transcultural embeddedness</i>	Pregătire preliminară, studiu prealabil pe baza documentelor conferinței	Doctoranzii își vor exprima în scris reflecțiile cu privire la eveniment, conform criteriilor stabilite.
5. Programe literare în lumina paratextelor (tipărituri din secolele XVI–XVII)	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
6. „Ars compilandi”, metafraza și creativitatea în epoca modernă timpurie	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
7. Înnoirea limbii înainte de înnoirea limbii, „nașterea” limbajelor de specialitate. Problematica traducerilor	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
8. Teorii ale tuturor lucrurilor: ontologia orientată spre obiecte și teoria corzilor - Graham Harman: <i>Object Oriented Ontology: a New Theory of Everything</i> . Penguin, Random House UK, 2017.	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
9. Când Kant nu este suficient de kantian și Heidegger nu este suficient de heideggerian - Timothy Morton: <i>Being Ecological</i> . The MIT Press, Cambridge, Massachusetts, 2018.	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.



10. Interdisciplinaritate în teoria actor-rețea - Bruno Latour: Ágencia az antropocén korában. Ford. Keresztes Balázs. PRAE. 2017/1. 3–20 - Bruno Latour: The Berlin key or how to do words with things. In P.M. Graves-Brown: <i>Matter, Materiality and Modern Culture</i> , Routledge, London 2000.10–21.	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
11. Practici de cercetare și proiecție de timp - Berszán István: <i>Sola Scriptura</i> mint elásott talentum? Evangélium és ideológia egy kortárs tanítvány (Andrei Pleșu) és egy kortárs igazságtörténész (Alain Badiou) filozófiájában. In szerk. Berszán István: <i>A reformáció aktualitásai</i> . Egytemi Műhely, Kolozsvár, 2018.	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
12. Fizica adaptată la lumină ca spațiu cinetic - Neda Zoltán: The Space-time of Physics: a Kinetic Space, <i>Hungarian Studies Yearbook</i> 2019/1, DOI: 10.2478/HSY-2019-0002	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
13. Transpunerea translatorului în ceea ce este tradus - Philip Gross: <i>Deep Field</i> . Bloodaxe Books, 2011. - Ehrlich, P., & Reed, J. (Directors). (2020). <i>My Octopus Teacher</i> [Film]. A Netflix original documentary, in association with Off the Fence & The Sea Change Project. https://filmehd.to/filme/my-octopus-teacher-2020/	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
14. Punți și bariere în relațiile interdisciplinare dintre fizică și științele umaniste - Berszán István: <i>Húrelmélet és gyakorlásfizika</i> Avagy lehet-e a kamovadászat kísérleti bizonyítás? (kézirat)	Prezentare susținută de către profesor, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
8.2. Seminar și curs practic		
1. Introducere, organizarea activității comune	Discuții.	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.



2. Reforma lungă: orizonturile unui concept de epocă (nu chiar atât de) nou	Discuții; discutarea proiectelor și a referatelor elaborate de doctoranzi; analiza unor texte reprezentative; lucru în grup	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
3. Tipuri de texte din epoca modernă timpurie: direcții de cercetare	Discuție; discutarea proiectelor și a referatelor elaborate de doctoranzi; analiza unor texte reprezentative; lucru în grup	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
4. Participare la conferința intitulată <i>The Sharing of Doctrinal Knowledge and Erudition II. Memory culture, interconfessional dynamism, and transcultural embeddedness</i>	Pregătire preliminară, studiu prealabil pe baza documentelor conferinței	Doctoranzii își vor exprima în scris reflecțiile cu privire la eveniment, conform criteriilor stabilite.
5. Varianta ca problemă filologică, problema autoriului	Discuții; discutarea proiectelor și a referatelor elaborate de doctoranzi; analiza unor texte reprezentative; lucru în grup	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
6. Rolul contextului primar și secundar în abordarea textelor din secolele XV–XVIII	Discuții; discutarea proiectelor și a referatelor elaborate de doctoranzi; analiza unor texte reprezentative; lucru în grup	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
7. Obiceiuri de scriere, identitate textuală, spațiu public manuscris	Discuții; discutarea proiectelor și a referatelor elaborate de doctoranzi; analiza unor texte reprezentative; lucru în grup	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
8-9. Moduri de acces, interpretări practice - Nemes Nagy Ágnes: Hasonlat https://konyvtar.dia.hu/html/muvek/NEMESNAGY/nemesnagy00386_kv.html - Berszán István: Olvasószerzetesek. In Berszán István: <i>Terepkönyv. Az írás és az olvasás rítusai - irodalmi tartamgyakorlatok</i> , Koinónia, Kolozsvár, 2007. - Berszán István: Contemporary Ecosophies and Ecorhythmology. <i>Hungarian Studies Yearbook 2013</i> , ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 13-32. (Magyarul: <i>Hürelmélet, metafora és</i>	Prezentare individuală de către un doctorand, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.



<i>gesztusrezonancia c. alfejezet</i> második fele, kézirat)		
10-11. Hibridi și/sau rețele de agenți (Andrei Pleșu în lauda Trabantului) - Andrei Pleșu: <i>Note, stări, zile</i> , București, Humanitas, 2010. 167.	Prezentare individuală de către un doctorand, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
12-13. O Zoe postumană (Rosi Braidotti) și/sau arta de a crea conexiuni (Miklós Mészöly: <i>Magasiskola</i>) - Rossi Braidotti: <i>The Posthuman</i> . Polity, 2013. 55–105 (Chapter: Post-Anthropocentrism: Life beyond the Species) - Berszán István: <i>A függés és egymásrautaltság folytonosságihányai</i> . In szerk. Káli Anita, Kelemen Pál, Márjánovics Diána, Vásári Melinda: <i>Száz év után Mészöly Miklósról</i> . Kijárat Kiadó, Budapest, 2024. 329–368.	Prezentare individuală de către un doctorand, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.
14. . Putem învăța să fim atenți ca László Krasznahorkai, Ádám Bodor sau Philip Gross? -Krasznahorkai László: <i>Kamovadászat</i> , https://reader.dia.hu/document/Krasznahorkai-Laszlo-Seiobo-jart-odalent-7365	Prezentare individuală de către un doctorand, discuții	Fiecare curs este gândit în strânsă legătură cu seminarul aferent, ambele punând accentul pe intervențiile doctoranzilor la tema propusă.

9. Evaluare

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	Pentru absolvirea disciplinei, doctoranzii vor trebui să țină cont de sarcinile asumate în cadrul cursului (seminare & tema finală). Examen care cuprinde elemente teoretice, metodologice și practice, legate de tematica cursului și de literatura de specialitate	Examen Titularii de disciplină aleg de comun acord două date de examen în sesiunea legală pentru definitivarea calificativului. Doctoranzii vor înainta profesorului adevărurile individuale de obținere a calificativului care, după evaluare, vor fi	50 %



		completate și semnate de către cadrul didactic. Calificativele posibile sunt: foarte bine, bine, satisfăcător sau nesatisfăcător.	
9.5 Seminar / curs practic	Participarea activă la discuții, elaborarea de fișe de lectură, având drept reper bibliografia cursului. Rezolvarea individuală, acasă, a câte două probleme practice legate de cercetarea avansată pentru fiecare seminar.	Evaluare pe parcurs / Aprecierea activității	50 %
9.6 Standard minim de performanță			
Înțelegerea aspectelor care privesc realizarea adecvată a tezei de doctorat (în conformitate cu cele prezentate la curs și cu standardele minimale pentru domeniul Filologie), cu respectarea aspectelor care țin de etica și integritatea academică; limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat, cunoaște și respectă standardele redactării academice.			

10. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

		Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă						
								Nu se aplică nici o etichetă

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN



Data completării:
29.06.2026

Numele și semnătura titularilor de curs și

de seminar

GÁBOR Csilla / BERSZÁN István

Data avizării:
3 iulie 2026

Nume și semnătură Director - Școala doctorală de studii
de hungarologie

Prof. univ. dr. habil. T. SZABÓ Levente

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului
Conf. univ. dr. Rareș MOLDOVAN